



MAZDA MOTOR CORPORATION

MAZDA CX-5

Nosotros creemos en el poder del potencial humano;
la creatividad, la imaginación y las cosas increíbles
que somos capaces de hacer cuando estamos inspirados.

Creemos en tomar el camino no convencional
e ir una milla extra para hacer el trabajo que inspira.

Creemos en los artesanos, los diseñadores, los ingenieros y los embajadores
que vierten energía humana en su trabajo.

Creemos en el poder de los autos para impactar las emociones humanas.
Despertar los sentidos, aumentar los reflejos, hacer que el pulso se acelere.

Creemos que la alegría de estar vivo proviene de
lo que descubrimos en nuestro viaje,
y la inspiración que encontramos en cada milla.

MAZDA LO HACE SENTIR VIVO.

We believe in the power of human potential;
creativity, imagination and the amazing things
we're all capable of when we're inspired.

We believe in taking the unconventional road
and going the extra mile to do work that inspires.

We believe in artisans, designers, engineers and ambassadors
who pour human energy into their work.

We believe in the power of cars to move human emotions.
To awaken senses, heighten reflexes, make pulses race.

We believe the joy of being alive comes from
what we discover on our journey,
and the inspiration we find in every mile.

MAZDA MAKES YOU FEEL ALIVE.













¿QUE ES LO QUE LE HACE SONREIR? WHAT MAKES YOU SMILE?

Las maneras que usted elige para experimentar y disfrutar de la vida son una medida de lo que usted es.
Y una razón para elegir un SUV es el brindarle a usted la más amplia paleta con la que trabajar en la creación de su vida.
Pero cuando usted realmente sabe qué es lo que le hace sonreír, un SUV convencional con frecuencia se queda corto en lo que es importante para usted.
Por eso ahora Mazda presenta al CX-5 en tres variantes muy distintas, confeccionadas con todo cuidado para corresponder a estilos de vida diversos e individuales. Como el suyo.
Eche un buen vistazo al CX-5. Y vea lo que le hace sonreír.

The ways you choose to experience and enjoy life are a measure of who you are.
And one reason to choose an SUV is to give you the broadest palette to work with in creating your life.
But when you really know what makes you smile, a conventional SUV will often come up short in what's important to you.
So now Mazda presents the CX-5 in three very distinct variations, carefully tailored to match diverse, individual lifestyles. Like yours.
Take a good look at CX-5. And see what makes you smile.



DISEÑO CENTRADO EN LAS PERSONAS: LA CLAVE PARA LA COMUNICACION

El diseño centrado en las personas es la clave para la comunicación completa e intuitiva entre usted y el CX-5. Así como la comunicación en tiempo real con el mundo cuando usted está en la carretera. Todo gracias a la más moderna iteración de la Interface Hombre Máquina (HMI) y al sistema Mazda Connect. La HMI y su filosofía de diseño centrada en las personas ahora incluye hasta su posición de manejo para realzar aún más la experiencia *Jinba-ittai* con una vista panorámica de la carretera y todos los instrumentos y controles idealmente posicionados para apoyarlo en un manejo más seguro y placentero.

HUMAN-CENTRIC DESIGN: THE KEY TO COMMUNICATION

Human-centric design is the key to complete and intuitive communication between you and CX-5. As well as real-time communication with the world when you're on the road. It's all thanks to Mazda's latest iteration of the Human-Machine Interface (HMI) and Mazda Connect system. HMI and its human-centric design philosophy now include even your driving position to further enhance the *Jinba-ittai* experience with a panoramic view of the road and all instruments and controls ideally placed to support you in safer, enjoyable driving.

INTERFACE HOMBRE MAQUINA (HMI)

Los automóviles modernos presentan constantemente más y más información, lo cual puede confundir y hasta distraer. Por eso Mazda concibió su HMI totalmente alrededor de usted, para brindar información detallada con un movimiento de la vista y un estrés mínimos. Los controles, los instrumentos, el volante y la palanca de cambios están todos idealmente posicionados con relación al asiento del conductor. El grupo de instrumentos principales y el volante de dirección de forma ergonómica que optimiza el confort del agarre están directamente centrados en el conductor, mientras que los pedales están posicionados simétricamente para quedar naturalmente bajo los pies. La excelente visibilidad está asegurada gracias a los pilares A posicionados hacia atrás para ofrecer una vista más amplia de la carretera. El CX-5 se distingue también por una pantalla frontal a todo color proyectada en el parabrisas. Esta Active Driving Display muestra informaciones clave de manejo y del sistema de navegación justo debajo de la línea horizontal de visión para mantener a usted totalmente informado sin necesidad de apartar la vista de la carretera. La pantalla central de ocho pulgadas montada en el tablero de instrumentos muestra ítems con relación a entretenimiento y también funciona como una pantalla táctil cuando el auto está detenido. En movimiento, el mando rotativo proporciona control. Girando, presionando y conmutando este botón, usted puede operar funciones de entretenimiento a la vez que mantiene su cuerpo y su vista en la posición normal de manejo. A diferencia de una pantalla táctil, no hay necesidad de mirar el mando cuando se lo opera, minimizando la distracción visual. El mando está rodeado de cinco botones que brindan acceso rápido para las pantallas comunes más un botón "Atrás".

MAZDA CONNECT

La Mazda Connect le brinda una versátil conexión a Internet estando en la carretera, ofreciendo una gama sumamente amplia de opciones de infoentretenimiento cuando se conecta a un teléfono inteligente. La característica Audio del sistema le permite el acceso a múltiples fuentes de música, incluyendo radio de AM/FM,



radio por Internet, servicios de sonido de flujo continuo y reproductores portátiles de audio. La característica Comunicación proporciona la conveniencia de manos libres tanto al efectuar como al recibir llamadas telefónicas mediante comandos de voz, mientras que la característica Navegación muestra su posición actual en un mapa junto con la ruta hasta el destino especificado.

HUMAN-MACHINE INTERFACE (HMI)

Modern cars constantly present more and more information which can confuse, and even distract. So Mazda engineered its HMI entirely around you, to provide detailed information with minimal eye movements and stress. Controls, instruments, steering wheel and shift lever are all ideally placed in relation to the driver's seat. The main instrument cluster and ergonomically shaped steering wheel that optimizes grip comfort are directly centred on the driver, while the pedals are positioned symmetrically to fall naturally under the feet. Excellent visibility is assured thanks to A-pillars located rearward to offer a broader view of the road. CX-5 also features a full-colour head-up display projected on the windscreen. This Active Driving Display shows key driving and navigation system information just below your horizontal line of sight to keep you fully informed without the need to take your eyes off the road. The eight-inch centre display on the dash shows entertainment-related items and also functions as a touchscreen when the car is stationary. In motion, the rotary commander provides control. By rotating, pressing and toggling this knob, you can operate entertainment functions while keeping your body and your eyes in the normal driving position. Unlike a touchscreen, there's no need to look at the commander when operating it, minimizing visual distraction. The commander is surrounded by five buttons giving shortcuts to four common screens plus a back button.

MAZDA CONNECT

Mazda Connect gives you versatile internet connection while on the road, offering an extremely wide range of infotainment options when connected to your smartphone. The system's Audio feature lets you access multiple audio sources including AM/FM radio, internet radio, streaming audio services and mobile audio players. The Communication feature provides the hands-free convenience of both making and receiving phone calls via voice commands, while the Navigation feature shows your current position on a map along with a route to your specified destination.

Nota: Las funciones disponibles de la Mazda Connect pueden variar de acuerdo con el tipo de teléfono inteligente conectado y su entorno de funcionamiento. Consulte a su concesionario Mazda local en cuanto a la información exacta.
Note: Available functions of Mazda Connect may vary according to the type of connected smartphone and its operating environment. Please consult your local Mazda dealer for exact information.



DESARROLLO CENTRADO EN LAS PERSONAS: LA CLAVE PARA LA SATISFACCION

El desarrollo de los vehículos Mazda siempre se ha centrado en las personas que conducen y hacen uso de nuestros vehículos. Ello se inició con nuestro renombrado *Jinba-ittai*, la sensación de estar en unidad con el vehículo. Luego llegó la Skyactiv Technology para un manejo, seguridad y performance ambiental superiores, evolucionando aún más con el Skyactiv-Vehicle Dynamics y el G-Vectoring Control Plus (GVC Plus) para entregar un absoluto placer de manejo para el conductor junto con un incomparable confort y serenidad para todos a bordo. El Mazda Intelligent Drive Select (Mi-Drive) de nueva introducción y el altamente reputado sistema i-Activ AWD entregan una facilidad de conducción en todo terreno con controlabilidad inteligente para brindarle aún más lugares a los que ir. Finalmente, la Skyactiv-Vehicle Architecture es la cima de nuestra filosofía de diseño centrada en las personas, maximizando la capacidad natural de su cuerpo para equilibrarse a sí mismo en respuesta a las entradas de manejo para lo máximo en sensación de manejo *Jinba-ittai*.

MAZDA INTELLIGENT DRIVE SELECT (MI-DRIVE)

A fin de maximizar las ventajas del Skyactiv-Vehicle Dynamics y el GVC Plus, Mazda se enorgullece de presentar el Mi-Drive, ofreciendo la selección a un toque de tres ajustes del sistema del vehículo, Normal, Sport y Off-Road para adaptarlo a la situación de manejo. Un simple interruptor de palanca acodada en la placa guía de los cambios y una guía de situación de fácil lectura en la pantalla TFT LCD de siete pulgadas hacen realidad una operación positiva e intuitiva. El modo Normal ofrece una conducción cotidiana bien equilibrada en caminos pavimentados; el modo Sport da prioridad a la aceleración y a la respuesta de manejo para carreteras sinuosas y adelantamientos en autopistas mientras que el modo Off-Road está optimizado para un control *Jinba-ittai* digno de confianza en caminos desiguales de grava, cuestas empinadas y hasta en nieve profunda, haciendo que la vasta naturaleza esté al alcance de aún más conductores.

i-ACTIV AWD

El sistema de tracción en todas las ruedas i-Activ AWD de nueva generación de Mazda — en el corazón de la Asistencia de Tracción en Todo Terreno y el modo Mi-Drive Off-Road — ofrece un manejo confiable sobre cualquier superficie de carretera, a la vez que contribuye además a la compatibilidad ambiental. El sistema ayuda a evitar el deslizamiento de los neumáticos y minimiza las pérdidas de energía — aumentando tanto la facilidad de manejo en condiciones desfavorables como la economía de combustible — gracias a distribuir la potencia de manera óptima e instantánea entre las ruedas delanteras y traseras. Esto se logra mediante el monitoreo continuo de las condiciones de la carretera de acuerdo a varios factores tales como la pendiente del camino y la temperatura exterior, así como detectando hasta el mínimo patinaje de las ruedas delanteras. Además, el i-Activ AWD evalúa sus intenciones a través de sus operaciones de manejo para ajustar con precisión la distribución de par motor. Un sistema activo bajo demanda controla automáticamente la distribución de potencia, sin requerir decisiones por su parte y le permite mantener su concentración en la carretera.

HUMAN-CENTRIC DEVELOPMENT: THE KEY TO SATISFACTION

Mazda vehicle development has always been centred on the people who drive and ride in our vehicles. It began with our renowned *Jinba-ittai*, the feeling of being at one with the car. Then came Skyactiv Technology for superior driving, safety and environmental performance, further evolving with Skyactiv-Vehicle Dynamics and G-Vectoring Control Plus (GVC Plus) to deliver outright driving pleasure for the driver alongside unparalleled comfort and serenity for all on board. The newly introduced Mazda Intelligent Drive Select (Mi-Drive) and highly reputed i-Activ AWD system deliver all-terrain driveability with intelligent controllability to give you even more places to go. Finally, Skyactiv-Vehicle Architecture is the apex of our human-centric design philosophy, maximizing your body's inherent ability to balance itself in response to driving inputs for the ultimate *Jinba-ittai* driving feel.

Asistencia de Tracción en Todo Terreno: El toque de un interruptor activa la Asistencia de Tracción en Todo Terreno para ayudarlo a librarse del problema cuando se queda atascado en el barro, arena o nieve profunda. El sistema optimiza la distribución de par motor, eliminando el patinaje de las ruedas mediante el envío de fuerza motriz sólo a las ruedas con agarre para maximizar su fuerza de tracción y con facilidad poner a usted otra vez en movimiento.

MAZDA INTELLIGENT DRIVE SELECT (MI-DRIVE)

To maximize the advantages of Skyactiv-Vehicle Dynamics and GVC Plus, Mazda proudly introduces Mi-Drive, offering one-touch selection of three vehicle system settings, Normal, Sport and Off-Road to suit the driving situation. A simple toggle switch on the shift gate and easy-to-read status guide in the seven-inch TFT LCD display realize positive, intuitive operation. Normal mode offers well-balanced everyday driving on paved roads; Sport mode prioritizes acceleration and handling response for winding roads and overtaking on motorways while Off-Road mode is optimized for confident *Jinba-ittai* control on rough gravel roads, steep inclines and even deep snow, making the great outdoors available to even more drivers.

i-ACTIV AWD

Mazda's new-generation all-wheel-drive system i-Activ AWD — at the heart of Off-Road Traction Assist and Mi-Drive Off-Road mode — offers confident driving on any road surface, while also contributing to environmental compatibility. The system helps prevent tyre slippage and minimize energy losses — enhancing both driveability in poor conditions and fuel economy — by instantly distributing power optimally between the front and rear wheels. This is achieved by continuously monitoring road conditions according to various factors such as road gradient and outside temperature, as well as detecting even minimal front wheel slippage. In addition, i-Activ AWD assesses your intentions via your driving operations to precisely adjust torque distribution. An active on-demand system automatically controls power distribution, requiring no decision-making from you and allowing you to maintain your focus on the road.

Off-Road Traction Assist: The touch of a switch engages Off-Road Traction Assist to help you get free when stuck in mud, sand or deep snow. The system optimizes torque distribution, suppressing wheelspin by sending motive power only to the wheels with grip to maximize their driving force and get you smoothly back in motion.

Notas: Las especificaciones de Mi-Drive (modos seleccionables) varían según el país. Consulte a su concesionario Mazda local en cuanto a la información exacta. Los modelos equipados con el modo Mi-Drive Off-Road no tienen el interruptor de Asistencia de Tracción en Todo Terreno dado que esta función está integrada en el modo Mi-Drive Off-Road.

Notes: Mi-Drive specifications (selectable modes) vary by country. Please consult your local Mazda dealer for exact information. Models equipped with Mi-Drive Off-Road mode do not have an Off-Road Traction Assist switch as this function is integrated into Mi-Drive Off-Road mode.

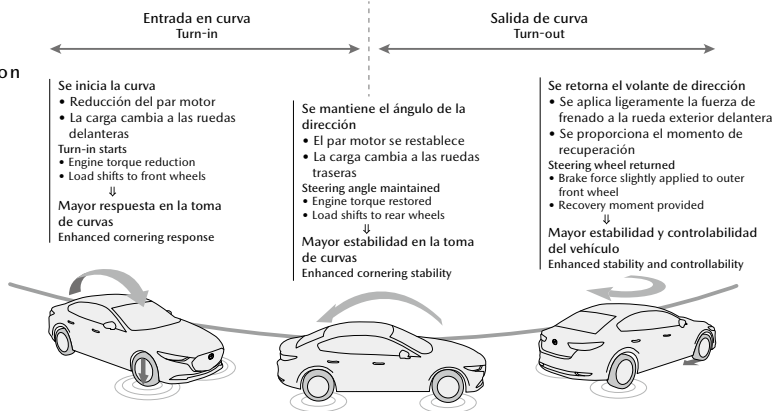


G-VECTORING CONTROL PLUS (GVC PLUS)

El GVC Plus es una manera más en que la ingeniería de Mazda centrada en las personas hace que la circulación del vehículo sea más sensible, más inspiradora de confianza y simplemente más confortable. Cuando se entra en una curva, el GVC Plus reduce momentáneamente el par motor para transferir el peso a las ruedas delanteras y aumentar el agarre. Luego mientras se circula a través de la curva, el par motor se restablece a fin de transferir la carga nuevamente a las ruedas traseras para una mayor estabilidad. Finalmente, se aplica ligeramente la fuerza de frenado a la rueda exterior delantera cuando usted vuelve a llevar rápidamente el volante a la posición central para salir de la curva a fin de ayudar a recuperar la circulación en línea recta. Este control perfecto y fuera de escena reduce en gran medida la necesidad de correcciones de la dirección, suaviza el efecto de las fuerzas G para reducir el balanceo de los cuerpos, y disminuye el estrés y la fatiga en los viajes largos.

Operación del GVC Plus

GVC Plus operation



SKYACTIV-VEHICLE ARCHITECTURE

La evolución y la madurez de la Skyactiv Technology han abierto nuevas vías para el avance del confort y el bienestar mientras se está en la carretera, inspirando a Mazda para desarrollar la Skyactiv-Vehicle Architecture, un enfoque total del vehículo para ayudar al conductor y a los pasajeros a mantener el equilibrio de manera confortable y natural en un entorno en movimiento. Por ejemplo, los asientos están específicamente diseñados para sostener la pelvis en el ángulo correcto, manteniendo la curva natural en forma de S de la columna vertebral y estabilizar el movimiento de la cabeza. Y las características de los muelles y amortiguadores están finamente puestas a punto para minimizar el movimiento de la cabeza hacia adelante y atrás al pasar sobre baches. El resultado es una fatiga minimizada y una mayor sensación de confort y bienestar, incluso en los viajes largos.

G-VECTORING CONTROL PLUS (GVC PLUS)

GVC Plus is one more way Mazda's human-centric engineering makes vehicle movement more responsive, more confidence-inspiring and just more comfortable. As you enter a bend, GVC Plus momentarily lowers engine torque to transfer weight to the front wheels and enhance grip. Then as you go through the curve, engine torque is restored to shift weight rearwards for greater stability. Finally, brake force is slightly applied to the outer front wheel when you quickly return the steering wheel to the centre position to exit the bend to help recover straight-line running. This seamless, behind-the-scenes control greatly reduces the need for steering corrections, smoothes the effect of G forces to reduce body sway, and lowers stress and fatigue on long drives.

SKYACTIV-VEHICLE ARCHITECTURE

The evolution and maturing of Skyactiv Technology have opened new avenues for advancing comfort and well-being while on the road, inspiring Mazda to develop Skyactiv-Vehicle Architecture, a whole-vehicle approach to helping driver and passengers comfortably and naturally maintain balance in a moving environment. For example, seats are specifically designed to hold the pelvis at the correct angle, maintain the spine's natural S-shaped curve and stabilize movement of the head. And spring and damper characteristics are finely honed to minimize fore-aft head movement when going over bumps. The result is minimized fatigue and an enhanced sense of relaxed well-being, even on long journeys.

INGENIERIA CENTRADA EN LAS PERSONAS:
LA CLAVE PARA UNA PERFORMANCE EFICIENTE

HUMAN-CENTRIC ENGINEERING:
THE KEY TO EFFICIENT PERFORMANCE

SKYACTIV-G

Los motores de combustión interna convencionales sólo aprovechan un 30% de la energía potencial del combustible que consumen: el resto se desperdicia. Por eso Mazda desarrolló el Skyactiv-G, un motor de alta eficiencia que comprime la mezcla de aire y combustible a un grado mucho mayor que en las plantas motrices convencionales, extrayendo mucha más energía de cada gota de combustible. Esta alta relación de compresión, sin precedentes entre los motores de producción masiva, entrega tanto un puro placer de manejo como una extraordinaria economía de combustible. Y está realizado aún más por una serie de innovadoras tecnologías Mazda que incluye puertos de admisión y formas de pistón optimizados, inyección de combustible en varias fases y una válvula de control del refrigerante. También hay una variante del Skyactiv-G con alimentación turbo, que cuenta con el primer Turbo de Presión Dinámica del mundo con múltiple de escape 4-3-2 a fin de eliminar el retraso del turbo para una respuesta inmediata y lineal del acelerador.

SKYACTIV-D

Esta avanzada planta motriz diésel ofrece una excepcional combinación de performance dinámica con extraordinario par motor y altas revoluciones, y una superior economía de combustible y control de emisiones. Un gran número de tecnologías de vanguardia, incluyendo la Combustión Multietapa Rápida e inyectores piezo con múltiples orificios de ultra alta respuesta, llevan al Skyactiv-D más cerca del objetivo de Mazda en cuanto a la combustión diésel ideal. Y un evolucionado sistema de manejo del refrigerante acorta el tiempo de calentamiento para una mejor economía de combustible en el mundo real. La respuesta briosa y lineal que se ajusta con precisión a las entradas del acelerador está asegurada por el Control DE Boost de Alta Precisión, mientras que el Suavizador de Sonido Natural y el Control de Frecuencias de Sonido Natural están más evolucionados para una marcha aún más silenciosa con un tono del motor más placentero.



SKYACTIV-G

Conventional internal combustion engines only harness around 30% of the potential energy in the fuel they consume: the rest is wasted. So Mazda developed Skyactiv-G, a high-efficiency engine that compresses the air-fuel mixture to a much higher degree than in conventional powerplants, squeezing far more energy from every drop of fuel. This high compression ratio, unparalleled among mass production engines, delivers both sheer driving pleasure and outstanding fuel economy. And it's further enhanced by a raft of innovative Mazda technologies including optimized intake ports and piston shape, split fuel injection and a coolant control valve. There's also a turbocharged Skyactiv-G variant, featuring the world's first Dynamic Pressure Turbo with 4-3-2 manifold to eliminate turbo-lag for immediate, linear throttle response.

SKYACTIV-D

This advanced diesel powerplant offers a unique combination of outstanding torque, free-revving dynamic performance, and superior fuel economy and emissions control. A host of cutting-edge technologies, including Rapid Multi-stage Combustion and ultra-high-response multi-hole piezo injectors, takes Skyactiv-D closer to Mazda's goal of ideal diesel combustion. And an evolved coolant management system shortens warm-up time for better real-world fuel economy. Lively, linear response that precisely matches accelerator inputs is assured by High-Precision DE Boost Control, while Natural Sound Smoother and Natural Sound Frequency Control are both further evolved for an even quieter ride with a more pleasing engine note.



INNOVACION CENTRADA EN LAS PERSONAS: LA CLAVE PARA UN MANEJO MAS SEGURO Y MAS PROTEGIDO

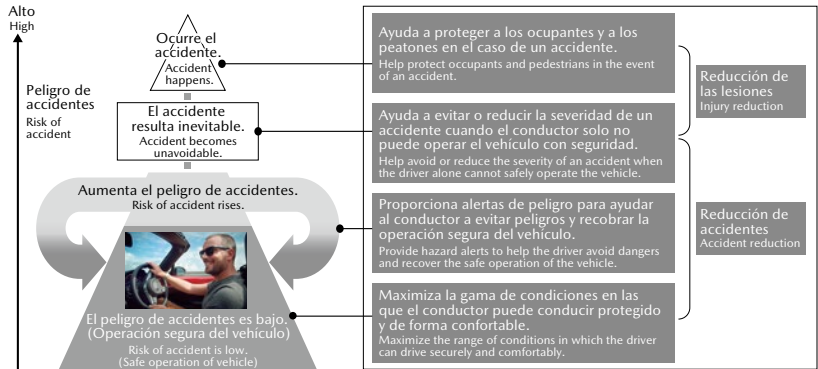
HUMAN-CENTRIC INNOVATION: THE KEY TO SAFER, MORE SECURED DRIVING

La filosofía de Seguridad Proactiva de Mazda está firmemente basada en nuestra creencia en la habilidad del conductor, teniendo como objetivo apoyar un manejo más seguro y manteniendo a la vez toda la diversión de las carreteras fluidas. Un manejo más seguro requiere el reconocimiento anticipado de los peligros potenciales, el juicio correcto y la acción apropiada, y Mazda trabaja para apoyar estas funciones esenciales de manera que usted pueda conducir con seguridad y tranquilidad de espíritu a pesar de las cambiantes condiciones de manejo. En primer lugar se tiene el óptimo entorno del conductor con buena visibilidad, controles bien posicionados, instrumentos de fácil lectura y mínima distracción, todo realzado por el apoyo de reconocimiento aún más evolucionado de Mazda. A continuación está la i-Activsense, un portafolio de medidas de seguridad activa para advertirle de forma incremental cuando una situación potencialmente peligrosa se está desarrollando. Finalmente

está la seguridad pasiva, diseñada para ayudar a proteger a los ocupantes y minimizar las lesiones en el caso de ocurrir un accidente.

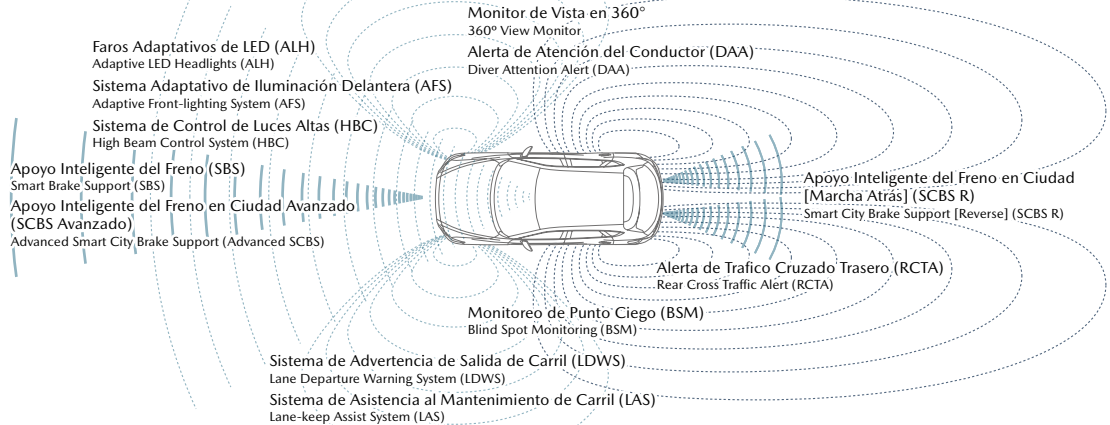
Mazda's Proactive Safety philosophy is firmly grounded in a belief in the driver's abilities, aiming to support safer driving while maintaining all the fun of the open road. Safer driving demands early recognition of potential hazards, good judgment and appropriate action, and Mazda works to support these essential functions so you can drive securely and with peace of mind despite changing driving conditions. First is an optimum driver environment with good visibility, well-positioned controls, easy-to-read instruments and minimal distractions. Next is i-Activsense, a portfolio of active safety measures to incrementally warn you when a potentially dangerous situation is developing. Finally there is passive safety, designed to help protect occupants and minimize injuries if an accident should occur.

Conduciendo con la Seguridad Proactiva de Mazda Driving with Mazda Proactive Safety

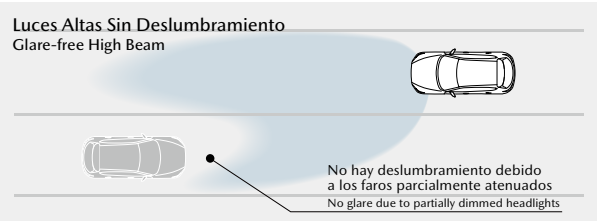


El objetivo que persiguen las tecnologías de seguridad de Mazda
What Mazda's safety technologies aim to provide

Tecnologías i-Activsense i-Activsense technologies



i-ACTIVSENSE

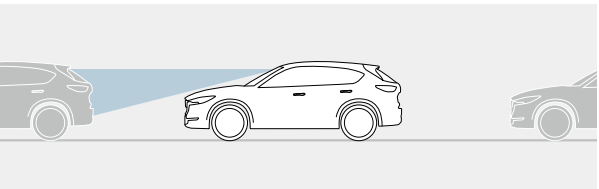


FAROS ADAPTATIVOS DE LED (ALH)

El ALH ofrece al conductor un mayor apoyo para el reconocimiento de los peligros potenciales durante la conducción de noche. El sistema mejora la visibilidad en la noche y ayuda al conductor a evitar situaciones de peligro combinando el uso de Luces Altas Sin Deslumbramiento de control automático (contando con un alcance de iluminación ajustable mediante un grupo de LED de 20 divisiones) y Luces Bajas con Amplio Alcance de iluminación.

ADAPTIVE LED HEADLIGHTS (ALH)

ALH offers the driver greater support for recognizing potential hazards when driving at night. The system improves night visibility and helps the driver avoid hazardous situations by combining the use of auto-controlled Glare-free High Beam (featuring an adjustable illumination range via a 20-split LED array) and Wide-range Low Beam.



APOYO INTELIGENTE DEL FRENO EN CIUDAD AVANZADO (SCBS AVANZADO) CON FUNCION DE DETECCION DE PEATONES EN LA NOCHE

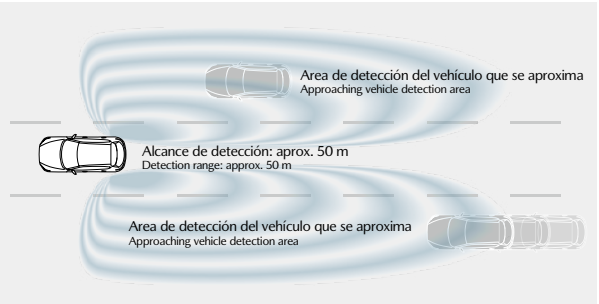
Con su cámara sensora hacia adelante de alta performance, el SCBS Avanzado detecta vehículos y peatones* delante del vehículo y automáticamente aplica los frenos para ayudar a evitar colisiones y mitigar los daños de una colisión. El sistema detecta vehículos a velocidades de entre aproximadamente 4 y 80 km/h y peatones alrededor de entre 10 y 80 km/h, y está actualizado para detectar peatones en la noche y funcionar con eficacia en una más amplia gama de condiciones.

* La detección de peatones y el consiguiente frenado automático no están disponibles en ciertos países y regiones.

ADVANCED SMART CITY BRAKE SUPPORT (ADVANCED SCBS) WITH NIGHT-TIME PEDESTRIAN DETECTION FUNCTION

With its high-performance forward sensing camera, Advanced SCBS detects vehicles and pedestrians* in front of the vehicle and automatically applies the brakes to help avoid collisions and mitigate collision damage. The system detects vehicles at speeds between approximately 4 and 80 km/h and pedestrians at about 10 to 80 km/h, and is upgraded to detect pedestrians at night and operate effectively in a wider range of conditions.

* Detection of pedestrians and consequent automatic braking are not available in certain countries and regions.

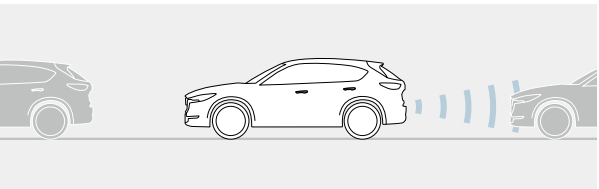


MONITOREO DE PUNTO CIEGO (BSM)

El BSM usa sensores de radar de ondas cuasi milimétricas de 24 GHz para detectar vehículos en los puntos ciegos de atrás y de los laterales, y el uso de una señal de giro mientras el BSM detecta un vehículo activa advertencias visuales y auditivas.

BLIND SPOT MONITORING (BSM)

BSM uses 24 GHz quasi-milliwave radar sensors to detect vehicles in the blind spots behind and to the side, and using a turn signal while BSM detects a vehicle triggers visual and audio warnings.



APOYO INTELIGENTE DEL FRENO EN CIUDAD [MARCHA ATRAS] (SCBS R)

Sensores ultrasónicos montados en el paragolpes trasero permiten al SCBS R detectar vehículos y obstáculos detrás cuando se da marcha atrás a velocidades de entre aproximadamente 2 y 8 km/h. Si se detecta un objeto, el sistema automáticamente aplica los frenos para ayudar a mitigar los daños de la colisión.

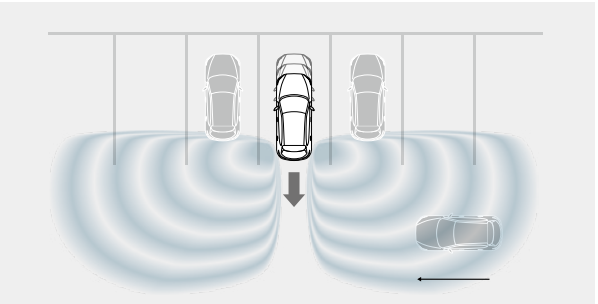
SMART CITY BRAKE SUPPORT [REVERSE] (SCBS R)

Ultrasonic sensors mounted on the rear bumper allow SCBS R to detect vehicles and obstacles behind when reversing at speeds between approximately 2 and 8 km/h. If an object is detected, the system automatically applies the brakes to help mitigate collision damage.

Notas: Las características de seguridad de la i-Activsense no son un sustituto del manejo seguro y atento. Hay limitaciones en el alcance y detección de los sistemas.

La disponibilidad del equipo/características de seguridad varía según el país y la categoría del modelo. Consulte a su concesionario Mazda local en cuanto a la información exacta.

Notas: i-Activsense safety features are not a substitute for safe and attentive driving. There are limitations to the range and detection of the systems. Availability of safety equipment/features varies according to country and model grade. Please consult your local Mazda dealer for exact information.

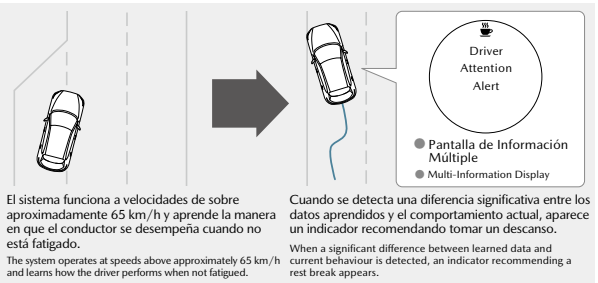


ALERTA DE TRAFICO CRUZADO TRASERO (RCTA)

El RCTA usa los mismos sensores para alertar al conductor cuando detecta vehículos que se aproximan desde cualquiera de los laterales durante las operaciones de marcha atrás. Se dan advertencias mediante un indicador parpadeante en el retrovisor de puerta y una señal sonora.

REAR CROSS TRAFFIC ALERT (RCTA)

RCTA uses the same sensors as BSM to alert the driver when it detects vehicles approaching from either side during reversing operations. Warnings are given by a flashing indicator in the door mirror and a beep.



ALERTA DE ATENCION DEL CONDUCTOR (DAA)

El DAA usa informaciones tales como el ángulo del volante de dirección, la velocidad del vehículo, y la información de la cámara sensora hacia adelante para evaluar la condición del conductor y ayudar a evitar accidentes causados por la fatiga o un menor estado de alerta. El sistema monitorea y compara el comportamiento actual con los datos aprendidos sobre la manera en que el conductor se desempeña cuando está descansado, y sugiere tomar un descanso cuando se detecta una diferencia significativa.

DRIVER ATTENTION ALERT (DAA)

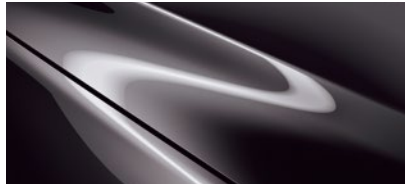
DAA uses information such as steering wheel angle, vehicle speed, and output from the forward sensing camera to assess the driver's condition and help prevent accidents caused by fatigue or lowered alertness. The system monitors and compares current behaviour with learned data on how the driver performs when fresh, and suggests a rest break when a significant difference is detected.

COLORES EXTERIORES E INTERIORES EXTERIOR AND INTERIOR COLOURS

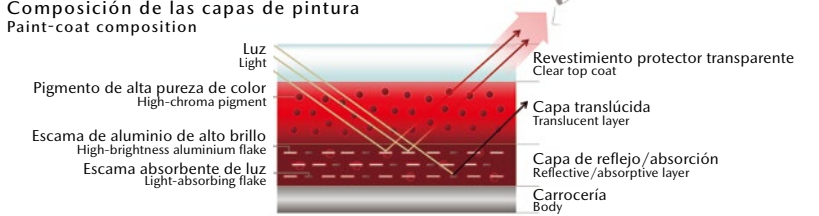
COLORES DE CARROCERÍA
BODY COLOURS



Soul Red Crystal Metallic (46V)



Machine Grey Metallic (46G)



TAKUMI-NURI

La tecnología de pintura Takumi-Nuri (*takumi*: maestro artesano, *nuri*: pintura), exclusiva de Mazda, con su combinación sin precedentes de color, toques de luz, sombra y profundidad, enfatiza aún más la pura belleza y calidad de la forma dinámica de la carrocería. La línea de modelos incluye dos colores de carrocería Takumi-Nuri: el Soul Red Crystal Metallic y el Machine Grey Metallic.

Mazda's unique painting technology Takumi-Nuri (*takumi*: master craftsman, *nuri*: painting), with its unprecedented combination of colour, highlights, shade and depth, further emphasizes the sheer beauty and quality of the dynamic body shape. The lineup includes two Takumi-Nuri body colours: Soul Red Crystal Metallic and Machine Grey Metallic.



Zircon Sand Metallic (48T)



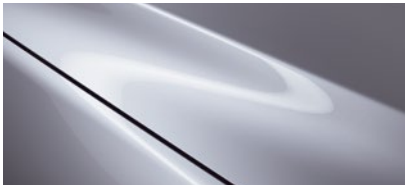
Polymetal Grey Metallic (47C)



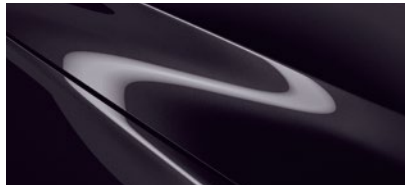
Eternal Blue Mica (45B)



Deep Crystal Blue Mica (42M)



Sonic Silver Metallic (45P)



Jet Black Mica (41W)

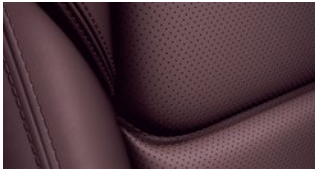


Snowflake White Pearl Mica (25D)



Arctic White (A4D)

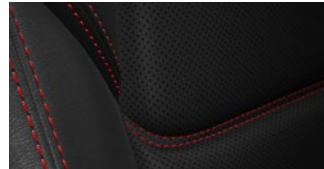
MATERIAL DE LOS ASIENTOS
SEAT MATERIALS



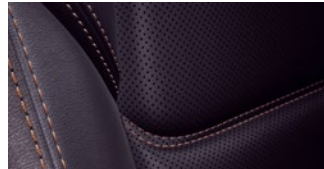
Cuero de Napa, Rojo Profundo
Nappa leather, Deep Red



Cuero, Blanco Puro
Leather, Pure White



Cuero, Negro, Costuras Rojas
Leather, Black, Red Stitch



Cuero, Negro
Leather, Black



Cuero sintético, Negro, Costuras Rojas
Leatherette, Black, Red Stitch



Cuero sintético, Negro
Leatherette, Black



Tela B, Beis de Seda
Cloth B, Silk Beige

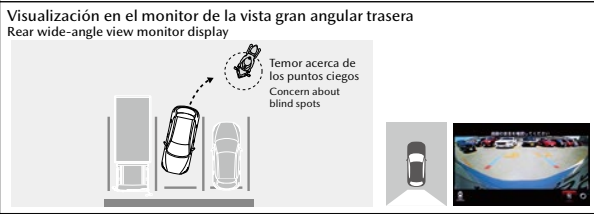
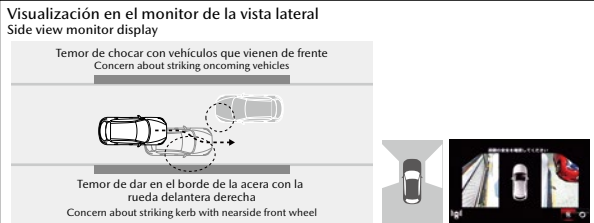
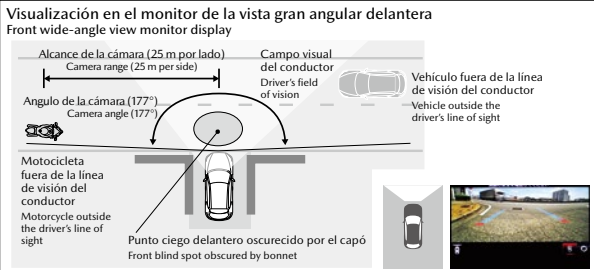
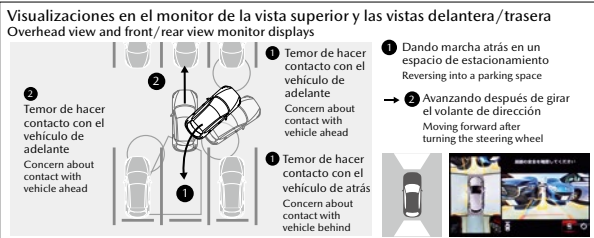


Tela B, Negra
Cloth B, Black



Tela A, Negra
Cloth A, Black

EQUIPAMIENTO EQUIPMENT



Nota: Las imágenes visualizadas son amalgamas para propósitos de ilustración.
Note: Display images are composites for illustration purposes.

El sistema Monitor de Vista en 360° cuenta con cuatro cámaras en el frente, los laterales y en la parte trasera del vehículo para mostrar el área de alrededor del automóvil en la pantalla central. Combinado con sonidos de alarma activados por ocho sensores de estacionamiento en el frente y la parte trasera, el sistema ayuda a evitar los peligros cuando se entra o se sale de un garaje, al acercarse a cruces en forma de T o al pasar un automóvil que viene de frente en una carretera estrecha.

The 360° View Monitor system features four cameras on the front, sides and rear of the vehicle to show the area around the car on a central display. Combined with alarm sounds triggered by eight parking sensors at the front and rear, the system helps you to avoid danger when pulling into or out of a garage, approaching T-shaped intersections or passing an oncoming car on a narrow road.



La foto muestra otro modelo Mazda. Photo shows another Mazda model.

Un ligero golpe con el pie bajo el sensor ubicado debajo del paragolpes trasero le permite abrir y cerrar la puerta levadiza asistida cuando usted tiene las manos ocupadas o cuando no desea tocar el vehículo porque el mismo está mojado o con barro.

A quick kick beneath the sensor located under the rear bumper lets you open and close the power liftgate when your hands are full or when you don't want to touch the car because it is wet or muddy.



El grupo de tres medidores cuenta con una pantalla TFT LCD de siete pulgadas a color en el centro. Además de la velocidad del vehículo, la misma muestra diversas informaciones del vehículo de una manera fácil de leer cerca del centro de la línea de visión del conductor.

The three-meter cluster features a seven-inch TFT LCD colour display in the centre. In addition to vehicle speed, it shows diversified vehicle information in a clear, easy-to-read manner near the centre of the driver's line of sight.



El espacio para el equipaje es más que simplemente amplio: está diseñado para una total facilidad de uso. El piso plano está a nivel con la base de la abertura de la puerta levadiza permitiéndole simplemente deslizar hacia adentro y hacia afuera cargas pesadas con una elevación y un esfuerzo mínimos.

The luggage space is more than just ample: it's designed for complete ease of use. The flat floor is level with the bottom of the liftgate opening allowing you to just slide heavy cargo in and out with minimal lifting and effort.



La bandeja de la consola central incluye un cargador inalámbrico Qi* para posibilitar la carga de teléfonos móviles y otros dispositivos compatibles colocados sobre el mismo cuando el motor está en marcha. *Advertencia: Las ondas de radio emitidas por el cargador inalámbrico pueden afectar dispositivos médicos implantables tales como marcapasos cardíacos y desfibriladores cardioversores. Consulte a su concesionario Mazda local en cuanto a la información exacta.

The centre console tray includes a Qi wireless charger* to enable charging of compatible smartphones and other devices placed on it when the engine is running. *Warning: Radio waves emitted by the wireless charger may affect implantable medical devices such as cardiac pacemakers and cardioverter defibrillators. Please consult your local Mazda dealer for exact information.